

**HITELSZERZŐDÉS**

**eseti forgóeszközhitel nyújtására**

amely létrejött egyrészről az **ERSTE BANK HUNGARY Zrt.** (székhelye: 1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26., cégjegyzékszám: 01-10-041054, statisztikai számjele: 10197879-6419-114-01, adószáma: 10197879-4-44, csoport-azonosító száma: 17781042-5-44, csoport közösségi adószáma: HU17781042), mint hitelező (a továbbiakban: **Bank**), másrészről a/az:

Ügyfél cégneve: ..... Balaton-parti Fenntartó és Hasznosító Korlátolt Felelősségű Társaság  
Székhelye: ..... 8600 Siófok, Petőfi sétány 3.  
Cégjegyzékszám: ..... 14-09-300003  
Bankszámlaszám: ..... 11600006-00000000-51113478 HUF (folyósítás és törlesztés helye)

mint ügyfél, (a továbbiakban: **Ügyfél**);

a **Bank** és az **Ügyfél** a továbbiakban együttesen **Felek** között az alábbi feltételekkel (továbbiakban: **Szerződés**):

**ELŐZMÉNYEK**

A Felek egybehangzóan jelentik ki, hogy a közöttük 2014. év december hónap 30. napján 14.W.00039/T49272/FOR számon megkötött hitelszerződés (a továbbiakban: **Korábbi Hitelszerződés1**) jött létre. A Felek megállapodnak, hogy a jelen Szerződés alapján az Ügyfél a Korábbi Hitelszerződés1 alapján a Bankkal szemben fennálló teljes tartozását törleszti és amennyiben a Korábbi Hitelszerződés a jelen Szerződés szerinti kölcsön folyósításának napjáig nem szűnt meg, úgy a Felek megállapodnak, hogy a kölcsön folyósításával egyidejűleg a Korábbi Hitelszerződést megszüntetik.

Továbbá a Felek egybehangzóan jelentik ki, hogy közöttük 2019. év december hó 17. napján 19N0016/T49272/FOL számon megkötött, majd legutóbb 2020. év május hó 27. napján 19N0016/T49272/FOL/1M számon módosított Hitelszerződés folyószámlahitel nyújtására *elnevezésű hitelszerződés (továbbiakban: Korábbi Hitelszerződés2)* jött létre. A Felek megállapodnak, hogy a jelen Szerződés alapján folyósított összegből legfeljebb 50.000.000,- HUF összeget az Ügyfél a Korábbi Hitelszerződés2 alapján a Bankkal szemben fennálló tartozásának előtörlesztésére fordít, akként, hogy a Korábbi Hitelszerződés2 hitelkerete 150.000.000,- HUF összegre csökkenjen

**1. A Hitel kondíciói**

1.1. Ügyfélazonosító szám:	T49272
1.2. Hitelcél:	Az Ügyfél üzemvitelében felmerülő forgóeszközigény finanszírozása a hitelkeret (a továbbiakban: <b>Hitelkeret</b> ) terhére.
1.3. A Hitelkeret pénzneme és maximális összege (Igénybevehető Hitel Maximális Összege vagy Maximális Hitelkeret), folyósítási korlát:	<b>Hitelkeret 1: legfeljebb 110.000.000,- HUF, azaz Egyszáztízmillió Forint</b> <b>Hitelkeret 2: 140.000.000,- HUF, azaz Egyszáznegyvenmillió Forint</b>
1.4. Rendelkezésre Tartási Idő:	A Bank a Hitelkereteket a jelen Szerződés megkötésének napjától 2020. év december hónap 31. napjáig tartja az Ügyfél rendelkezésére, azzal, hogy amennyiben a Hitelkeret 1 terhére a folyósítás megtörtént, és ezzel a Korábbi Hitelszerződés1 végtörlesztésre, a Korábbi Hitelszerződés2 hitelkerete pedig 150.000.000,- HUF-ra lecsökkentésre került, úgy a Hitelkeret 1 Rendelkezésre Tartási Ideje megszűnik.

Aláírók kézjegye:  
Bank:

Ügyfél:

Biztosítékot Nyújtó:

<p>1.5. Törlesztés, Előtörlesztés, Végső Lejárat Napja:</p> <p>1.6. Igénybevétel:</p>	<p>A jelen Szerződés alapján folyósított kölcsön(ök) visszafizetése a jelen Szerződés melléklete szerinti Törlesztési ütemezés szerint válik esedékessé.</p> <p>A Végső Lejárat Napja: 2025. év december hónap 15. napja</p> <p>Minimálisan előtörleszthető összeg nem került meghatározásra.</p> <p>Minimálisan lehívható összeg nem került meghatározásra.</p>
<p>1.7. Kamatfeltételek:</p> <p>1.7.1. Kamat típusa:</p> <p>1.7.2. Kamat mértéke:</p> <p>1.7.3. Kamatfizetés esedékessége:</p>	<p>fix</p> <p>A Hitelösszeg terhére folyósított kölcsön első folyósításának napján érvényes (MNB honlapján elérhető hivatalos BIRS fixing szerinti) 6 éves BIRS + 2,5 % / év.</p> <p>A folyósítást követő 5 Banki Munkanapon belül a Bank az Ügyfelet a fentiek szerint számított kamat mértékéről értesíti. A kamat mértéke fix, a futamidő alatt nem változik.</p> <p>A naptári negyedév utolsó napján és a Végső Lejárat Napján.</p>
<p>1.8. Díjak, jutalékok:</p> <p>1.8.1. Rendelkezésre Tartási Jutalék:</p>	<p>A Hitelkeret igénybe nem vett részének 0,5%-a / év</p>
<p>1.9. Késedelmi Kamat:</p>	<p>A Hirdetményben közzétett Késedelmi Kamat. A jelen Szerződés megkötésének időpontjában a lejárt tőketartozás után: Ügyleti Kamat + 8,00% / év, valamennyi egyéb tartozás után: a Hitelkeret pénzne-mét kibocsátó jegybank által meghatározott mindenkor i jegybanki alapkamat + 8,00% / év. (jegybanki alapkamat negatív értéke esetén 8,00% / év)</p>
<p>A további Díjakat, azok mértékét, esedékességét, továbbá a jelen Szerződésben foglalt Díjak számítási módját és esedékességét az ÁSZF és a Hirdetmény tartalmazza.</p>	

**2. A jelen Szerződés szerinti kölcsön igénybevételének feltételei:**

A Bank a Szolgáltatást a Szerződésben meghatározott Rendelkezésre Tartási Időn belül csak akkor teljesíti (azaz a Hitelkeret terhére kölcsönt akkor folyósít), ha az alábbiakban megjelölt feltételek maradéktalanul teljesültek.

**2.1. A jelen Szerződés szerinti első kölcsön igénybevételének feltételei:**

2.1.1. Az Ügyfél szerepel a Nemzeti Adó-, és Vámhivatal (NAV) köztartozás mentes adatbázisában vagy a Banknak átadta az első Szolgáltatás igénybevételének napjához képest 30 napnál nem korábbi állapot szerinti, az alábbi, köztartozásokkal kapcsolatos dokumentumokat:

2.1.1.1. az állami adóhatóság által kiállított eredeti vagy közjegyző által hitelesített nemleges igazolást vagy az állami adóhatóság által kiállított eredeti elektronikus nemleges igazolást, melynek

Aláírók kézzeljegye:  
Bank:

*[Handwritten marks]*

Ügyfél:

*[Handwritten signature]*

Biztosítékot Nyújtó:

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten mark]*

tanúsága szerint az Ügyfél nem rendelkezik lejárt, az állami adóhatóságnál nyilvántartott köztartozással.

- 2.1.2. Amennyiben a Biztosítékot az Ügyféltől eltérő gazdasági társaság, mint Biztosítékot Nyújtó adja, úgy a Biztosítékot Nyújtó szerepel a NAV köztartozás mentes adatbázisában vagy az Ügyfél a Banknak átadta az első Szolgáltatás igénybevételének napjához képest 30 napnál nem korábbi állapot szerinti, az alábbi, köztartozásokkal kapcsolatos dokumentumokat:
- 2.1.2.1. az állami adóhatóság által kiállított eredeti vagy közjegyző által hitelesített nemleges igazolást vagy az állami adóhatóság által kiállított eredeti elektronikus nemleges igazolást, melynek tanúsága szerint a Biztosítékot Nyújtó nem rendelkezik lejárt, az állami adóhatóságnál nyilvántartott köztartozással.
- 2.1.3. Az Ügyfél átadja a Bank részére a Korábbi Hitelszerződés<sup>1</sup> alapján fennálló tartozás megfizetésére vonatkozó rendelkező levelet illetve a Korábbi Hitelszerződés<sup>2</sup> alapján fennálló tartozásból legfeljebb 50.000.000,- HUF összeg előtörlesztésére, valamint a Korábbi Hitelszerződés<sup>2</sup> hitelkeretének 150.000.000,- HUF-ra történő lecsökkentésére vonatkozó rendelkezést. Az Ügyfél visszavonhatatlanul tudomásul veszi, hogy a Hitelkeret<sup>1</sup> terhére igénybevett kölcsön kizárólag a Korábbi Hitelszerződés<sup>1</sup> alapján fennálló teljes kölcsöntartozás végtörlesztésére és a Korábbi Hitelszerződés<sup>2</sup> folyószámla hitelkeret olyan összegű előtörlesztésére használható, amely alapján a Korábbi Hitelszerződés<sup>2</sup> hitelkeret összege 150.000.000,- HUF-ra csökken, de összesen legfeljebb a Hitelkeret 1 erejéig. Amennyiben az Ügyfél Korábbi Hitelszerződés<sup>1</sup> alapján fennálló teljes tartozása, és a Korábbi Hitelszerződés<sup>2</sup> alapján történő legfeljebb 50.000.000,- HUF összegű előtörlesztés összege – beleértve a tőke, Kamat, Késedelmi Kamat és egyéb Díj tartozásokat is – a folyósítás napján együttesen meghaladja a Hitelkeret 1 összegét, úgy az Ügyfél köteles a hiányzó összeget a folyósítás napján a jelen Szerződésben a folyósítás helyéül megjelölt Bankszámlán rendelkezésre bocsátani.
- 2.1.4. Biztosítékul szolgáló követelést terhelő jelzálogjog esetén a Bank jelzálogjogát a Bank által megkövetelt ranghelyen a Magyar Országos Közjegyzői Kamara (MOKK) által működtetett Hitelbiztosítéki Nyilvántartásba bejegyezték és a bejegyzés ténye a Bank részére hitelt érdemlően igazolásra került.
- 2.1.5. Amennyiben a Biztosítékul szolgáló vagyontárgyra köthető vagyonbiztosítás, úgy az Ügyfél a Banknak benyújtja a Biztosítékul szolgáló vagyontárgyra egy magyarországi biztosító társaságnál valamennyi kockázatra kiterjedő biztosítás létrejöttét igazoló szerződést vagy fedezetigazolást (kötvényt). Amennyiben a Biztosítékul szolgáló vagyontárgyra az előbbiekből megjelölt biztosítás még nem jött létre, úgy a vagyontárgy tekintetében valamennyi kockázatra kiterjedő, 15 napnál nem régebbi, egy magyarországi biztosító társaságnak tett biztosítási ajánlatát köteles az Ügyfél a Bank rendelkezésére bocsátani.
- 2.1.6. Az Ügyfél átadta a Banknak valamennyi Egyéb Számlára vonatkozóan a számlavezető pénzforgalmi szolgáltató által záradékolt Felhatalmazó Levelet.

## 2.2. A Bank az első kölcsön folyósítását követő kölcsön(ök) igénybevételére nem határoz meg feltételt.

## 3. Az Ügyfél kötelezettségei:

3.1. Az Ügyfél a jelen Szerződés aláírásától számított 30 napon belül köteles:

- a Banknak átadni azon dokumentumokat, amellyel igazolja, hogy a Biztosítékul szolgáló ingó, illetve ingatlan vagyontárgyak teljes értékben, a Bank által megkövetelt káreseményekre kiterjedően biztosítva vannak, és
- a Biztosító által aláírt „Fedezetigazolás Nyilatkozat Hitelbiztosítéki Záradék Bejegyzéséről” elnevezésű dokumentumot a Bank rendelkezésére bocsátani, mely szerint a biztosítási szerződés alapján nyújtott szolgáltatás és járulékaik erejéig a Bank javára hitelbiztosítéki záradék került bejegyzésre.

3.2. Az Ügyfél köteles a Banknak átadni a Biztosítékul szolgáló vagyontárgyak biztosítási díjának megfizetését igazoló bizonylat másolatát minden befizetést követő 5 napon belül.

3.3. Ügyfél kötelezettséget vállal, hogy a Felhatalmazó Levelet az új Egyéb Bankszámlái vonatkozásában is a számlanyitástól számított 5 (öt) Banki Munkanapon belül kitölti, a számlavezető pénzforgalmi szolgáltatóval záradékoltatja, és a Banknak átadja.

Aláírók kézjegye:  
Bank:

Ügyfél:

Biztosítékot Nyújtó:

- 3.4. Az Ügyfél köteles a Banknak benyújtani a tulajdonosnak (Siófok Város Önkormányzata) a Balaton-parti Kft-t érintő testületi vagy egyéb határozatait, döntéseit, azok meghozatalát követő 10 napon belül.
- 3.5. Az Ügyfél köteles a Banknál vezetett Bankszámlái és További Számlái vonatkozásában az alábbi számlaforgalmi kikötés(ek) teljesítésére azzal, hogy e kötelezettség teljesítése során a Bank az Ügyfél Bankszámláira illetve További Számláira a Bankon belülről harmadik személyektől illetve Bankon kívülről beérkező összegeket veszi figyelembe:

Az Ügyfél éves szinten legalább **800.000.000,- HUF** összegű számlaforgalmat (más devizanemben bonyolított forgalom esetén a Bank által a jóváírás napján jegyzett Kereskedelmi Középfolyamon számított forint ellenérték) bonyolít a Banknál addig az időpontig, ameddig a jelen Szerződés alapján a Banknak az Ügyféllel szemben követelése keletkezhet.

#### 4. Szerződésszegési okok kizárólag az ÁSZF-ben kerültek meghatározásra

#### 5. Biztosítékok

- 5.1. A Szerződés biztosítékául az alábbi Biztosítékok szolgál(nak):

5.1.1. **Jelzálogjog ingatlanon** a jelzálogszerződésben foglaltak szerint. (Jelzálogszerződés száma: ONK-0024/2013/KZAL, Ingatlan hrsz: Siófok belterület 6747, bejegyző határozat száma: 42141/2013.10.28)

5.1.2. **Jelzálogjog követelésen** a jelzálogszerződésben foglaltak szerint (Jelzálogszerződés száma: 20B0002/T49272/SZLA)

5.1.3. **Készfizető kezesség** a készfizető kezességi szerződésben foglaltak szerint (Készfizető kezességi szerződés száma: 20B0004/T49272/KEZ)

#### 6. Egyéb rendelkezések

Az ÁSZF-ben meghatározottakon túlmenően, vagy azoktól eltérően a Felek az alábbiakban állapodnak meg:

- 6.1. A Felek kifejezetten megállapodnak, hogy a Ptk. 6:25 § (1) bekezdésében írt tényeken kívül az elévülést az egymásnak küldött, a teljesítésre irányuló írásbeli felszólítás is megszakítja. Az elévülés megszűnése után az elévülés újra kezdődik.
- 6.2. Felek megállapodnak abban, hogy minden olyan szokás vagy gyakorlat, amelyet a Felek a korábbi üzleti kapcsolatukban egymás között kialakítottak, valamint a jelen Szerződés tárgyának megfelelő üzletágban – a jelen Szerződéssel, vagy hasonló jellegű szerződésekkel kapcsolatban - széles körben ismert és rendszeresen alkalmazott szokás vagy gyakorlat nem válik a jelen Szerződés tartalmává.
- 6.3. A jelen Szerződés - ideértve az annak részét képező ÁSZF, Üzletszabályzat és Hirdetmény rendelkezéseit - a benne foglalt jogügylet illetőleg szolgáltatás valamennyi feltételét tartalmazza, így a Szerződésbe nem foglalt korábbi megállapodások hatályukat veszítik.
- 6.4. A Bank a Hitelkeret még le nem hívott részét az Ügyfélhez címzett, egyoldalú nyilatkozattal, feltétel nélkül, azonnali hatállyal jogosult törölni. Jelen pont szerinti törlés következtében a Banknak a jelen Szerződés alapján fennálló, a Hitelkeretből még le nem hívott összegre vonatkozó kötelezettségei megszűnnek, a Rendelkezésre Tartási Idő azonnal megszűnik, és a Bank a jelen Szerződés alapján további Szolgáltatás nyújtására nem köteles, azzal azonban, hogy a már igénybe vett Hitelkeretrész vonatkozásában a Szerződés továbbra is változatlan feltételek mellett érvényben és hatályban marad. A Bank a Hitelkeret részleges, fentiek szerinti azonnali hatályú törléséről haladéktalanul írásban köteles értesíteni az Ügyfelet. Az Ügyfél jelen Szerződés aláírásával egyidejűleg visszavonhatatlanul lemond arról, hogy a Hitelkeret jelen pont szerinti törlése esetén

#### 7. Általános Szerződési Feltételek

- 7.1. A jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik a pénzügyi és kiegészítő pénzügyi szolgáltatásra vonatkozó Üzletszabályzat (a továbbiakban: **Üzletszabályzat**) a „Vállalati Hitel-, Kölcsön-, Factoring és Garancia Ügyletek Általános Szerződési Feltételei 300 millió forint éves nettó árbevételnél magasabb árbevétellel rendelkező vállalati ügyfelek részére” elnevezésű általános szerződési feltételei - a továbbiakban: **ÁSZF** - és a Vállalati hitel-, kölcsön-, garancia ügyletekkel kapcsolatosan felszámított kamatokról, díjakról, jutalékokról és költségekről szóló Hirdetmény (a továbbiakban: **Hirdetmény**).

Aláírók kézjegye:  
Bank:

Ügyfél:

Biztosítékot Nyújtó:

- 7.2. Jelen Szerződésben foglalt rendelkezések kiegészítik az ÁSZF-ben és a Hirdetményben foglalt rendelkezéseket. Amennyiben az ÁSZF-ben vagy a Hirdetményben foglalt valamely rendelkezés és jelen Szerződés valamely rendelkezése között eltérés van, úgy jelen Szerződésben foglalt rendelkezések az irányadóak.
- 7.3. Az Üzletszabályzatban, az ÁSZF-ben és a Hirdetményben foglalt rendelkezések a Felekre nézve kötelezőek, kivéve, ha a Felek a jelen Szerződésben eltérő feltételekben állapodnak meg.
- 7.4. Az Ügyfél a Szerződés aláírásával igazolja, hogy átvette, elolvasta, megértette és elfogadja az Üzletszabályzatot, az ÁSZF, továbbá a Hirdetmény valamennyi rendelkezését. Az Ügyfél kijelenti, hogy a Bank a jelen Szerződés megkötésének kezdeményezése és jelen Szerződés aláírása előtt – Bank Üzletszabályzatának írásban történő átadásával – teljes körűen tájékoztatta a Központi Hitelinformációs Rendszerről (a továbbiakban: **KHR**), referenciaadatai KHR-be kerüléséről és ennek eseteiről, okairól, az adatátadás, adatkezelés szabályairól, adatátadás céljáról, átadandó adatok köréről, a referenciaadatok KHR-t kezelő pénzügyi vállalkozás által további referenciaadat-szolgáltatók részére történő átadási lehetőségéről és ennek céljáról, az igénybe vehető jogorvoslati lehetőségekről.
- 7.5. Az Ügyfél a Szerződés aláírásával kifejezetten elismeri, hogy a Bank külön felhívta figyelmét azokra a rendelkezésekre, melyek a szokásos szerződési gyakorlattól, a szerződésekre vonatkozó rendelkezésektől lényegesen, vagy valamely korábban a Felek között alkalmazott kikötéstől eltérnek, ezen rendelkezéseket az Ügyfél a jelen Szerződés aláírásával elfogadja.
- 7.6. A jelen Szerződésben nagy kezdőbetűvel használt fogalmak a Szerződés eltérő meghatározása hiányában az ÁSZF-ben meghatározott jelentéssel bírnak.

A jelen Szerződés 4 (négy) eredeti, egymással mindenben megegyező példányban készült és 6 (hat) számozott oldalt, valamint 2 mellékletet tartalmaz. A mellékletek a jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik.

A Felek jelen Szerződést elolvasás, megértés és egyező értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, oldalanként kézjegyükkal látják el és az utolsó oldalt cégszerűen írják alá.

Az Ügyfél a Szerződés aláírásával a Szerződés és mellékletei 1-1 (egy-egy) eredeti példányának általa történt átvételét is igazolja.


Mellékletek:

1. Rendelkező Levél
2. Törlesztési ütemezés

Kelt: Budapest, 2020. év december hó 30 napján

Kelt: Siófok, 2020. év december hó 30 napján

  
ERSTE BANK HUNGARY Zrt.  
1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26.  
104  
Szendrey Ádám  
vezető  
ERSTE BANK HUNGARY Zrt.  
Bank

  
dr. Horváth Gyula  
ügyvezető  
Balaton-parti KFT  
Ügyfél

BALATON-PARTI KFT  
Siófok, Pécsi sétány 3.  
Adószám: 10714254-2-14  
1.sz.

A Bank előírásai szerint az ügyfél-azonosítást elvégeztem, az Ügyfél személye, aláírási jogosultsága és aláírása rendben.

Név: Dörögdi Krisztina

Aláírás:   
Dátum: 2020. 12. 30

Aláírók kézjegye:  
Bank:

Ügyfél:

Biztosítékot Nyújtó:



A jelen Szerződés tartalmát továbbá a Bank Vállalati Hitel-, Kölcsön-, Factoring és Garancia Ügyletek Általános Szerződési Feltételei 300 millió forint éves nettó árbevételnél magasabb árbevétellel rendelkező vállalati Ügyfelek részére c. dokumentumát megismertem, az abban foglaltakat tudomásul vettem.

Biztosítékot Nyújtó neve: **Siófok Város Önkormányzata**  
képviselője és tisztsége: dr. Lengyel Róbert, polgármester

Aláírása: .....

képviselője és tisztsége: dr. Sárközi László Zoltán jegyző

Aláírása: .....

képviselője és tisztsége : Balogh Gábor közigazgatási osztályvezető pénzügyi ellenjegyző:

Aláírása: .....

Dátum: 2020.11.30.....



Aláírók kézjegye:  
Bank:

Ügyfél:

Biztosítékot Nyújtó:

**TÖRLESZTÉSI ÜTEMTERV**

Törlesztési időpont	Összeg
1. 2021.06.15	25.000.000,- HUF
2. 2021.12.15	25.000.000,- HUF
3. 2022.06.15	25.000.000,- HUF
4. 2022.12.15	25.000.000,- HUF
5. 2023.06.15	25.000.000,- HUF
6. 2023.12.15	25.000.000,- HUF
7. 2024.06.15	25.000.000,- HUF
8. 2024.12.15	25.000.000,- HUF
9. 2025.06.15	25.000.000,- HUF
10. 2025.12.15	25.000.000,- HUF
<b>Összesen:</b>	<b>250.000.000,- HUF</b>


Kelt: Budapest, 2020. december 30.

Kelt: Siófok, 2020. december 30.

**BALATON-PARTI KFT**  
Siófok, Petőfi sétány 3.  
Adószám: 10714254-2-14  
7.sz.**ERSTE BANK HUNGARY Zrt.**  
1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26**BALATON-PARTI KFT**  
Siófok, Petőfi sétány 3.  
Adószám: 10714254-2-14  
7.sz.Szendrey Ádám  
vezetőDörögdi Krisztina  
senior ügyfélmenedzserdr. Horváth Gyula  
ügyvezető**ERSTE BANK HUNGARY Zrt.**  
Bank**Balaton-parti KFT**  
Ügyfél

A Bank előírásai szerint az ügyfél-azonosítást elvégeztem, az Ügyfél személye, aláírási jogosultsága és aláírása rendben.

Név: ..... Dörögdi Krisztina .....

Aláírás: .....  .....

Dátum: ..... 2020.12.30. ....